

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

## Episode 059 – Down on the farm

**Focus:** describing farm activities, vocabulary for farms and animals

**Grammar:** relative clauses with prepositions

**With Anderson on his heels, Harry runs through fields and meadows till he finally finds refuge on a farm. There he's given a tour of the barnyard and invited in for a hot cup of tea – by an unusually friendly farmer.**

### IN A FIELD

**NARRATOR:**

Harry is by no means the sporty type. But if he's got the feeling that his old enemy Dr. Anderson is after him again, he can get up quite a speed.

**HARRY:**

Oh, you can ... you can spare the irony! You try running across the field in a bathrobe and flip-flops ...

**NARRATOR:**

Actually I was thinking you're getting fitter all the time.

**HARRY:**

Oh, I ... can't ... any more! I'm finished! Ich bin fix und fertig!

**NARRATOR:**

Hey, where did you learn that expression 'fix und fertig'?

**HARRY:**

Ich habe eine deutsche Freundin. Remember?

**NARRATOR:**

Julia, of course.

**HARRY:**

Ah ... what kind of a beast is that?

**NARRATOR:**

Das ist ein Stier, Harry.

**HARRY:**

Hilfe!

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**NARRATOR:**

A bull is a mammal with split hooves, a ruminant with a stomach which is made up of several chambers which allow it to digest plant matter which is difficult to break down ...

**HARRY:**

Oh shut up, I've got to get to the fence ... Ah, ah!

**FARMER:**

Toller Sprung! Meine Güte!

**NARRATOR:**

Really, a magnificent jump – right into the stinging nettles!

**HARRY:**

Ow, my back-side ...

**FARMER:**

Brennesseln tun weh, das kenne ich. Na, kommen Sie, ich helfe Ihnen. Sagen Sie mal, wie viel wiegen Sie denn?

**HARRY:**

Oh, vielen Dank! Entschuldigung, wo bin ich?

**FARMER:**

Auf meinem Bauernhof.

**HARRY:**

Where?

**NARRATOR:**

... on his farm.

**HARRY:**

Ah ...

**NARRATOR:**

That must be the farmer.

**HARRY:**

Sind Sie der Bauer?

**FARMER:**

Ja, ich bin der Bauer. Und wer sind Sie? Was machen Sie hier?

**HARRY:**

Ich heiße Harry Walkott und ich mache hier ... Ferien ... Urlaub.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**NARRATOR:**

Wearing a bathrobe!?

**FARMER:**

Im Bademantel?

**HARRY:**

Ja.

**FARMER:**

Gesundheit! Kommen Sie mit, wir gehen in den Stall!

**HARRY:**

Into the barn? Very good, Anderson will never find me there ...

## IN THE BARN

**HARRY:**

Bah! It stinks in here!

**FARMER:**

Das sind meine Kühe.

**HARRY:**

His cows ... Was machen Sie da?

**FARMER:**

Ich melke die Kühe!

**HARRY:**

Mit einer Maschine?

**NARRATOR:**

My goodness, you are a city kid – cows aren't milked by hand anymore. They use a machine, a milking machine.

**FARMER:**

Ja, das ist eine Maschine. Mit der Maschine melke ich die Kühe.

**HARRY:**

Ja? Fascinating ... a machine with which you can milk cows.

**NARRATOR:**

Ja, das ist eine Maschine, mit der er die Kühe melkt. In a sentence with a relative clause, the preposition – in this case it's *mit* – always goes before the relative pronoun.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

Ja?

**FARMER:**

Hallo, Elsa, wie geht's dir heute? Alles klar?

**HARRY:**

Does the cow have a name? Hat die Kuh einen Namen?

**FARMER:**

Ja, das ist Elsa. Elsa ist die Kuh, mit der ich gern rede.

**NARRATOR:**

Harry, he's nuts, he talks to his cow.

**HARRY:**

So what? I've got an animal I talk to ... Ich habe einen Pinguin. Mit dem Pinguin rede ich gern.

**NARRATOR:**

It's more elegant if you join the two sentences together: *Ich habe einen Pinguin - Komma - mit dem ich gerne rede.* And the verb goes at the end.

**HARRY:**

Haben Sie noch ein anderes Tier, mit dem Sie reden?

**FARMER:**

Ja, ein Pferd.

**NARRATOR:**

Oh dear, not a horse whisperer.

**HARRY:**

Where is the horse? I mean ... Wo ist das Pferd, mit dem Sie reden?

**FARMER:**

Interessiert Sie das?

**HARRY:**

Ja. I'm very interested.

**FARMER:**

Gut, ich zeige Ihnen meine Tiere.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

## ON THE FARM

**FARMER:**

Hallo, Hugo! Das ist Hugo, das Schwein. Da hinten sind noch drei Schafe.

**HARRY:**

Come here, come on! Wie heißt es auf Deutsch: *das Huhn*?

**FARMER:**

Ja, das ist ein Huhn. Ich habe fünfzehn Hühner und einen Hahn.

**HARRY:**

Oh, the cock is *der Hahn*.

**FARMER:**

Gesundheit! Kommen Sie, wir gehen ins Haus.

**HARRY:**

Vielen Dank. Super Idee.

## IN THE FARMHOUSE

**FARMER:**

Moment mal. Hier, ziehen Sie den Pullover an.

**HARRY:**

Danke!

**FARMER:**

Der ist schön warm. Ich mache uns einen Tee.

**HARRY:**

How do I look?

**NARRATOR:**

Wie eine Vogelscheuche!

**HARRY:**

Huh?

**NARRATOR:**

Wie eine Vogelscheuche! A scarecrow!

**FARMER:**

Hier, der Tee ist fertig.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

Danke.

**FARMER:**

So ein heißer Tee tut Ihnen gut. Setzen Sie sich!

**HARRY:**

Danke. Der Tee ist lecker und schön heiß.

**FARMER:**

Ist das der Mann, mit dem Sie sprechen wollen, Herr Doktor?

**ANDERSON:**

Ja, genau!

**HARRY:**

Wie?

**NARRATOR:**

Oh no ...

**HARRY:**

Would you like a hot tea, Mr. Anderson?

**ANDERSON:**

Ah! Sehen Sie, der Mann ist verrückt!

**HARRY:**

Ich bin nicht verrückt!

**ANDERSON:**

Halten Sie ihn fest!

**HARRY:**

Hilfe! Hilfe! Let me go!

**ANDERSON:**

Halten Sie ihn fest! Ja, so ist gut, ja, festhalten!

**HARRY:**

Lassen Sie mich los!

**ANDERSON:**

Ja, so ist gut. Halten Sie ihn, halten Sie ihn, halten Sie ihn! Okay ...

**HARRY:**

Aua! Help! What's he doing? What is that?

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**NARRATOR:**

He's got a syringe!

**ANDERSON:**

Das ist die Spritze, Herr Walkott, mit der ich Sie ...

**HARRY:**

Aua! Ah!

**NARRATOR:**

Harry?! Harry!?